



ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РУССКО- И АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-МЕМОВ

Юсупова Айзада Арысланбековна

Каракалпакский государственный музей искусств имени

И.В.Савицкого

ayzada.ad.1998@gmail.com

+998973485024

Актуальность. Креолизованные интернет-мемы представляют собой не только средство развлечения, но и важный объект для лингвистического анализа, поскольку содержат в своей структуре текстовый компонент. Кроме того, они служат индикаторами культурных и социальных изменений, отражая актуальные тренды и настроения общества.

Цель. выявить и описать общие черты и характерные особенности креолизованных интернет-мемов, функционирующих в онлайн-пространстве на материале русского и английского языков.

Материалы и методы. Основными методами исследования в данной работе стали системно-структурный подход, сравнительно-сопоставительный анализ, наблюдение, описание, анализ, синтез, классификация и количественный подсчёт. Ввиду огромного количества интернет-мемов, в ходе исследования встречались проблемы с отбором практического материала. По этой причине выбор материала определяется наибольшей степенью популярности, то есть большим количеством просмотров и отметок «нравится». В нашем случае это не менее 1 миллиона отметок «нравится». В качестве материала исследования были проанализированы всего 612 единиц интернет-мемов, из них 302 единицы на русском языке, 310 единиц на английском языке. Предметом исследования являются структурные составляющие интернет-мемов, а именно, вербальная и иконическая части, а также их тематика. Источником объекта исследовательской деятельности выступают сайты Pinterest.com, AdMe.ru, dzen.ru, pikabu.ru, fishki.net, memepedia.ru, quickmeme.com, risovach.ru, а также страницы социальных сетей как Instagram, Threads, Facebook, ВКонтакте, Twitter, Reddit и т.д.

Результаты. Анализ культурных и языковых особенностей юмора в русскоязычной и англоязычной лингвокультурах выявляет несколько ключевых аспектов: Политические мемы: в англоязычном сегменте они составляют 9,4%, а в русскоязычном — 4,6%. Это связано с более активным политическим дискурсом и свободой слова в англоязычных странах. Экономика и наука: оба сегмента имеют схожие показатели (1,0% и 4,6%



для русского; 1,3% и 4,5% для английского), что указывает на серьезность этих тем и их меньшую доступность для юмора. Семья и отношения: темы семьи (3,6% на русском и 3,2% на английском) и отношений (5,6% и 5,5%) показывают универсальность, но больший интерес к отношениям в русскоязычных мемах может указывать на большую эмоциональную насыщенность. Здоровье и работа: мемы о здоровье более популярны в русскоязычном сегменте (2,0% против 1,0%), возможно, из-за стереотипов и забот о здоровье. Мемы о работе чаще встречаются в англоязычном контексте (4,2% против 3,3%). Быт и языковая игра: бытовые темы более распространены в англоязычных мемах (7,1%), тогда как языковая игра чаще используется в русских (8,9%), что подчеркивает богатство русского языка. Самоирония и сарказм: самоирония распространена в обеих культурах (20,5% на русском и 22,9% на английском). Сарказм чаще встречается в русскоязычных мемах (14,6% против 6,5%). Черный юмор: менее популярен в русскоязычных мемах (1,0%) по сравнению с англоязычными (2,3%), что может быть связано с культурными различиями в восприятии табуированных тем. Стоит отметить, что гороскопы составляют 3,3% контента на русском языке, в то время как в англоязычном контексте они отсутствуют. Это подчеркивает уникальность русской культуры и интерес к астрологии.

Заключение. Таким образом, анализ показывает не только различия в использовании тем юмора между русскоязычными и англоязычными мемами, но и глубже раскрывает культурные особенности каждой из лингвокультур.